

## Landslide Early Warning

காசியூම් පිළිබඳ පෙර අනතුරු ඇඟවීම

மண்சரிவு முன்னெச்சரிக்கை

Message ID : LEWM-13-10-2022-1830-01

Update : 1<sup>st</sup> update

Validity Period : From 18:30 hrs on 13.10.2022 To 18:30 hrs on 14.10.2022



NBRO

### NATIONAL BUILDING RESEARCH ORGANISATION

ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානය

தேசிய கட்டிட ஆராய்ச்சி நிறுவனம்

No. 99/1, Jawatta Road, Colombo 05.

අංක. 99/1, ජාවත්ත පාර, කොළඹ 05.

இல. 99/1, ஜாவத்தை வீதி, கொழும்பு 05.

Tel./දු.ක./தொ.பே - 0112552220

Fax/ෆැක්ස්/தொ.ந - 0112589943

<p>Warning level 1: Color Code:</p> <p>අදියර 1 : වර්ණ කේතය:</p> <p>எச்சரிக்கை மட்டம் 1: வர்ண குறியீடு:</p>	<p>Watch Yellow</p> <p>විමසිලිමත් කහ</p> <p>அவதானப்பு மஞ்சள்</p>	<p>Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 75mm, if the rain continues, be watchful on the possibility of landslides, slope failures, rock falls, cutting failures and ground subsidence.</p> <p>පසු ගිය පැය 24 තුල වර්ෂාපතනය 75mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව නවදුරටත් පවතී නම් කාසයැම්, බෑවුම් කඩා වැටීමේ, ගල් පෙරළීමේ, පස් කැණ්ඩි කඩා වැටීමේ සහ පොළොව ගිරා බැසීමේ අවදානම් පිළිබඳව විමසිලිමත් වන්න.</p>
		<p>குடந்த 24 மணித்தியாலங்களில் மழைவீழ்ச்சி 75 மி.மீ களை மேலியுள்ளதனால்- மழை தொடருமாயின் மண்சரிவு, சாய்வு இடிந்து விழுகை, பாறை விழுகை, நிலவெட்டுசாய்வு இடிந்து விழுகை மற்றும் தரை உள்ளிறக்கம் என்பவற்றின் சாத்தியங்களுக்கான அவதானிப்புடன் இருக்கவும்.</p>
<p>Warning level 2: Color Code:</p> <p>අදියර 2 : වර්ණ කේතය:</p> <p>எச்சரிக்கை மட்டம் 2: வர்ண குறியீடு:</p>	<p>Alert Amber</p> <p>අවධාන ඇම්බර්</p> <p>எச்சரிக்கை செம்மஞ்சள்</p>	<p>Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 100 mm, if the rains continue, be on alert on the possibility of landslides, slope failures, rock falls, cut failures and ground subsidence, being ready to evacuate to a safe location if the need arises.</p> <p>පසුගිය පැය 24 තුල වර්ෂාපතනය 100 mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව නවදුරටත් පවතී නම් කාසයැම්, බෑවුම් කඩා වැටීමේ, ගල් පෙරළීමේ, පොළොව ගිරා බැසීමේ සහ පස් කැණ්ඩි කඩා වැටීමේ අවදානම් පිළිබඳ අවධානයෙන් සිට අවශ්‍ය වුවහොත් ආරක්ෂාකාරී තැනකට යාමට සූදානම් වන්න.</p>
		<p>குடந்த 24 மணித்தியாலங்களில் மழைவீழ்ச்சி 100 மி.மீ களை மேலியுள்ளதனால்- மழை தொடருமாயின் மண்சரிவு, சாய்வு இடிந்து-விழுகை, பாறை-விழுகை, நிலவெட்டுசாய்வு இடிந்து-விழுகை மற்றும் தரை-உள்ளிறக்கம் என்பவற்றின் சாத்தியங்களையிட்டு எச்சரிக்கையுடன்- தேவையேற்புபடின பாதுகாப்பான இடங்களுக்கு வெளியேறும் தயார் நிலையில் இருக்கவும்.</p>
<p>Warning level 3: Color Code:</p> <p>අදියර 3 : වර්ණ කේතය:</p> <p>எச்சரிக்கை மட்டம் 3: வர்ண குறியீடு:</p>	<p>Evacuation Red</p> <p>ඉවත්වීම රතු</p> <p>வெளியேறுகை சிவப்பு</p>	<p>Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 150 mm, if the rains continue, evacuate to a safe location to avoid the risk of landslides, slope failures, rock falls, cutting failures and ground subsidence.</p> <p>පසුගිය පැය 24 තුල වර්ෂාපතනය 150mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව නවදුරටත් පවතී නම් කාසයැම්, බෑවුම් කඩා වැටීමේ, ගල් පෙරළීමේ, පොළොව ගිරා බැසීමේ සහ පස් කැණ්ඩි කඩා වැටීමේ අනතුරු වලින් වැලකීමට ආරක්ෂිත ස්ථානයකට යන්න.</p>
		<p>குடந்த 24 மணித்தியாலங்களில் மழைவீழ்ச்சி 150 மி.மீ களை மேலியுள்ளதனால்- மழை தொடருமாயின் மண்சரிவு, சாய்வு இடிந்து விழுகை, பாறை விழுகை, நிலவெட்டுசாய்வு இடிந்து விழுகை மற்றும் தரை உள்ளிறக்கம் என்பவற்றின் அபாயங்களை தவிர்ப்பதற்காக பாதுகாப்பான பகுதிகளுக்கு வெளியேறவும்.</p>

<b>Locations for Potential Risk</b> <b>நாයக்கூத்தி அபදானம் புவனிய ஸூகி பூதேஷ</b> கனதியான அபாயமுள்ள இடங்கள்			
District	Level 1 (Yellow)	Level 2 (Amber)	Level 3 (Red)
Galle	Baddegama  Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.		
Kalutara	Agalawatta, Mathugama and Bandaragama  Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.	↑ Palindanuwara, ↑ Bulathsinhala, ↑ Walallawita, ↑ Ingiriya and ↑ Dodangoda  Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.	
Ratnapura	Ayagama, Kiriella, Eheliyagoda, Elapatha, Ratnapura, Pelmadulla, Nivithigala, Kuruwita and Kalawana  Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.		
<b>Note:</b> ↑shifted one level up, ↑↑shifted two levels up, ↓shifted one level down, ↓↓shifted two levels down. *newly added with the last update <b>Special Note:</b> These warning levels are issued based on the cumulative rainfall received to respective areas and given weather forecast by meteorological department of Sri Lanka			

<b>Areas and places which need special attention</b> All mountainous areas, manmade cut slopes and roads within the relevant DS divisions அபாட பூதேஷி லேகி கைவிடாது துரு சிசிவி கதகர் லெபிதி ஸா ஸ் அபாதின பூதேஷ துரு சிசிவி திரீதின பிரதேச செயலக பிரிவினுள்ளான சகல மலைப்பாங்கான பகுதிகள் மற்றும் வெட்டப்பட்ட நிலச் சாய்வுகள்  <b>Specially:</b> All the landslide susceptible areas previously identified by NBRO. <b>விசேஷ:</b> ஆனிக ஸாவிதாதிரு பரீசேஷண ஸாவிதாநய விசிந் நாக்கூத்தி அபதானம் அநி லேஷ பூரீவசைந் ஸதநாஸை அநி பூதேஷ <b>விசேடமாக:</b> லேசமுவினால் முன்னர் அடையாளப்படுத்தப்பட்ட மண்சரிவுக்கான ஏதநிலையுள்ள சகல பிரதேசங்கள்.
--

**විශේෂ සටහන:** කරුණාකර මෙම නායයම් පිළිබඳ පූර්ව අනතුරු හැඟවීම් කාලසීමාව තුළ පහත කරුණු වෙත ඔබේ අවධානය යොමු කරන්න.

1. පහත දැක්වෙන නායයම් පූර්ව ලක්ෂණ පිළිබඳ සැලකිලිමත් වන්න.

- පොළවේ ඇති වන ඉරි නැඟීම්, ගැඹුරට හැරුණු පැළුම් හා පොළවේ ගිලා බැසීම්
- ක්‍රමයෙන් ඇලවී යන ගස්, විදුලි කණු, වැව්වල් හා දුරකථන කුළුණු ආදිය
- ගොඩනැගිලිවල ගෙඩිම හා බිත්තිමත ඇතිවන පිපුරුම් හා ඒවායේ ක්‍රමික වර්ධනය වීම්
- එක්වර ජල උල්පත් ඇතිවීම හෝ පෙර පැවති ජල උල්පත්බොරවීම, අවහිරවීම හෝ නැතිවීම

2. එවන් නායයාමක පූර්ව ලක්ෂණ දක්නට ලැබෙන ප්‍රදේශ වලින් හැකි ඉක්මනින් ඉවත් වන්න.

3. ඊට අමතරව අනතුරට භාජනය වියහැකි යැයි අනුමාන කරන ප්‍රදේශ වල ජීවත් වන පුද්ගලයින් වැඩි වශයෙන් පරීක්ෂාකාරී වියයුතු අතර දැඩි වර්ෂා තත්වය තවදුරටත් පැවතුනහොත් සුරක්ෂිත ස්ථානයක් කරා ක්ෂණිකව ඉවත්ව යාමට සූදානම්ව සිටිය යුතුය.

**සැ.යු:** ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානයෙන් සහ ආපදා කළමනාකරණ මධ්‍යස්ථානයෙන් ලැබෙන වැඩිදුර උපදෙස් අනුගමනය කරන්න.

**Special Note:** During this Landslide Early Warning period, please pay attention to the following:

1. Pay your attention to the following pre landslide signs,

- Development of cracks on the ground, deepened cracks and ground subsidence
- Slanting of trees, electrical posts, fences and telephone posts
- Cracks in the floors and walls of buildings which are built at slopes
- Sudden appearance of springs, emerging muddy water, blockage or disappearance of existing springs

2. People should move immediately away from the areas where they noticed the above pre-landslide signs.

3. Furthermore, people living in landslide susceptible areas should be extra vigilant and should be ready to move quickly to safe places if heavy rain continues.

**Note:** Communities are advised to follow the instructions given by National Building Research Organization and Disaster Management Center.

**විශේෂ සටහන:** මණ්ඩලීය මුහුණපරිකල්පන කාලසීමාවේදී පිහිටි ප්‍රදේශවලදී පවතින අවදානම අවබෝධ කරගෙන සිටීමට සූදානම් වන්න.

1. පිහිටි ප්‍රදේශවලදී මුහුණපරිකල්පන කාලසීමාවේදී පවතින අවදානම අවබෝධ කරගෙන සිටීමට සූදානම් වන්න.


- තලාවලදී පිහිටි ප්‍රදේශවලදී, ප්‍රදේශයේ පිහිටි ප්‍රදේශවලදී පවතින අවදානම අවබෝධ කරගෙන සිටීමට සූදානම් වන්න.
- ප්‍රදේශයේ පිහිටි ප්‍රදේශවලදී, ප්‍රදේශයේ පිහිටි ප්‍රදේශවලදී පවතින අවදානම අවබෝධ කරගෙන සිටීමට සූදානම් වන්න.
- ප්‍රදේශයේ පිහිටි ප්‍රදේශවලදී, ප්‍රදේශයේ පිහිටි ප්‍රදේශවලදී පවතින අවදානම අවබෝධ කරගෙන සිටීමට සූදානම් වන්න.
- ප්‍රදේශයේ පිහිටි ප්‍රදේශවලදී, ප්‍රදේශයේ පිහිටි ප්‍රදේශවලදී පවතින අවදානම අවබෝධ කරගෙන සිටීමට සූදානම් වන්න.

2. මණ්ඩලීය මුහුණපරිකල්පන කාලසීමාවේදී පිහිටි ප්‍රදේශවලදී පවතින අවදානම අවබෝධ කරගෙන සිටීමට සූදානම් වන්න.

3. මෙහිදී, ප්‍රදේශයේ පිහිටි ප්‍රදේශවලදී, ප්‍රදේශයේ පිහිටි ප්‍රදේශවලදී පවතින අවදානම අවබෝධ කරගෙන සිටීමට සූදානම් වන්න.

**සටහන:** ප්‍රදේශයේ පිහිටි ප්‍රදේශවලදී, ප්‍රදේශයේ පිහිටි ප්‍රදේශවලදී පවතින අවදානම අවබෝධ කරගෙන සිටීමට සූදානම් වන්න.

Previous Message ID : LEWM-13-10-2022-1530-00

<p>Issued by:</p>  <p>Duty Officer</p>	<p>Approved by:</p>  <p>Director - LRRMD</p>	<p>13-10-2022, 18:30 hrs</p> <p>Date and time issued</p>
<p>Landslide Research and Risk Management Division</p> <p>National Building Research Organisation</p>		



## Automated Landslide Early Warning Map

## Landslide Early Warning Center

National Building Research Organisation, Sri Lanka

